

2006年2月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

植物检疫措施委员会

第一届会议

2006年4月3-7日，罗马

2005年财务报告

暂定议程议题 12.3.1

1. 国际植保公约秘书处的资源由粮农组织的正常计划提供，粮农组织的正常计划通过粮农组织所有成员义务缴纳的分摊会费供资。粮农组织若干成员向植保公约信托基金提供自愿捐款，而另一些成员则以现金或实物提供单独的自愿捐助。
2. 本文件含有关于国际植保公约秘书处对正常计划、为国际植保公约设立的所有信托基金（国际植保公约信托基金也在议题 12.4.1 内处理）提供的资金以及实物捐助的支出情况报告。

I. 粮农组织的正常计划

3. 粮农组织以若干方式通过其正常计划支持执行国际植保公约：
 - i) 向国际植保公约秘书处直接提供资源：这为标准制定、信息交流、争端解决、支持技术援助、行政和与其它组织的合作及联络，如工作计划中确定的战略方向等提供资金，再加上对项目的技术支持以及总部对粮农组织主持的区域植物保护组织秘书处的支持。**然而，这些费用不能用于为粮农组织成员在植物检疫措施委员会或秘书处举行的任何其它政府间会议的代表与会提供资金。**

为了节约起见，本文件印数有限。请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从因特网 www.fao.org 网站获取。

- ii) 粮农组织区域和分区域办事处的植物保护官员的部分费用（区域：近东、非洲、亚洲及太平洋、南美洲；分区域：加勒比、西北非、南部非洲和太平洋）。这包括亚洲及太平洋植物保护组织和加勒比植物保护委员会秘书处运作的经费，对秘书处在区域和分区域办事处活动的支持，以及对某一区域内国家的技术合作及能力建设的支持。
- iii) 应发展中成员国和经济转型国家的要求，通过技术合作项目对它们国家能力建设的支持，技术合作项目由正常计划供资。

本报告仅涉及第 3(i)段内提及的支出。

II. 对信托基金的自愿捐款

- 4. 2005 年对国际植保公约信托基金的捐款在议题 12.4.1 内报告（CPM 2006/25）。
- 5. 欧洲共同体为发展中国家参加标准制定提供了 25 万美元。这些资金用于向发展中国家的代表参加植检临委第七届会议、一次为非洲法语国家举办的关于国际植检措施标准草案的区域研讨会、术语工作组以及标准委员会工作组提供经费。
- 6. 一个支持开发和运用植物检疫能力评价工具的项目由粮农组织的防止粮食损失信托基金提供经费。2005 年的支出总额为 47,965 美元。
- 7. 标准和贸易发展基金向关于国际植检措施标准第 15 号的研讨会以及国际植物卫生风险分析研讨会分别捐助 332,000 美元和 147,000 美元。

III. 国际植保公约 2005 年的支出

- 8. 表 1a 和 1b（附后）中指出了正常计划和信托基金 2005 年的收入来源。表 2（附后）中提供了 2005 年支出的估计数，表明正常计划资金大约支出 290 万美元，信托基金项目大约支出 90 万美元。

IV. 其它自愿捐款

- 9. 美利坚合众国为一名访问科学家提供了费用。
- 10. 许多成员和组织对国际植保公约的会议提供了“实物”捐助，这些包括提供资源人员、提供和安排设施以及参与、协助国际植保公约会议的举行和为秘书处成员参加各种会议提供资金。在秘书处的报告中也可以找到更多的详细情况（CPM 2006/23）。

11. 请植检委：

1. **注意到**国际植保公约秘书处 2005 年的收入及支出
2. **感谢**欧洲共同体为帮助发展中国家参加标准制定过程提供捐助。
3. **感谢**标准和贸易发展基金为关于国际植检措施第 15 号的研讨会和国际植物卫生风险分析研讨会提供捐助。
4. **感谢**美利坚合众国政府为一名访问科学家提供工资。
5. **感谢**所有提供实物捐助的成员和组织。

表 1a : 2005 年正常计划收入

	(美元)
正常计划拨款	1,797,000
拖欠款资金	903,000
通过项目收回的资金	222,000
合计	2,922,000

表 1b : 信托基金为 2005 年开展活动提供的预算 (非职员)

	(美元)
欧共体资金 (GCP/INT/961/EC)	250,000
国际植保公约信托基金 (MTF/GLO/122/MUL)	460,734
防止粮食损失基金 (PFL/INT/859/PFL)	64,900
标准和贸易发展基金为国际植检措施标准第 15 号提供的资金 (GCP/GLO/137/STF)	332,000
标准和贸易发展基金为 2005 年 10 月在尼亚拉加大瀑布举行的国际植物卫生风险分析研讨会提供的资金 (GCP/GLO/142/STF)	147,000
合计	1,254,634

表 2：国际植保公约 2005 年的支出估计数 (正常计划/信托基金)

美元	正常计划 职员费用	正常计划 非职员费用	信托基金 (非职员费用)	各战略方向 合计
战略方向 1				
标准制定和国际植检 临委	392,498	838,901	276,470	1,507,869
战略方向 2				
信息交流	252,470	281,425	30,217	564,112
战略方向 3				
争端解决	16,455	0	0	16,455
战略方向 4				
技术援助	277,530	421,939	594,172	1,293,641
战略方向 5				
行政管理	150,107	256,506	0	406,613
战略方向 6				
国际联络	60,420	41,019	0	101,439
合计	1,149,480	1,839,790	900,859	3,890,129